

JESÚS ES EL CRISTO, EL HIJO DE DIOS

•

ERRORES DE ENTENDIMIENTO Y DE TRADUCCIÓN

PARTE 7

31

| JUAN 3:13

· El que descendió del cielo ·

Juan 3:13:

Nadie subió al cielo, sino el que descendió del cielo; el Hijo del Hombre, que está en el cielo.

Efectivamente nadie subió al cielo... aún. Lo haremos cuando regrese nuestro Señor a buscarnos¹. Al momento que Jesús dijo esas palabras, él mismo aún no había subido, pero luego que completó su misión redentiva subió y ahora se encuentra allí intercediendo por nosotros.

Continuando con el resto del versículo; la primera cosa que debemos saber es que la última parte "...que está en el cielo" está omitida por una gran cantidad de manuscritos². Este hecho es muy obvio para cualquier estudiante Bíblico. Jesucristo no estaba en el cielo sino en la Tierra, ejecutando la voluntad de nuestro Padre Quien sí está en el cielo. Por esa razón hay varias versiones de la Biblia que simplemente la han omitido.

Nadie ha subido al cielo sino el que bajó del cielo, el Hijo del hombre³.

Nadie ha subido jamás al cielo sino el que descendió del cielo, el Hijo del hombre⁴.

Que Jesús viniera del cielo⁵ no era una declaración literal como que físicamente había descendido como con un ascensor o escalera. Nuestro

¹ En cualquier caso, el cielo no es el destino final de ningún hijo de Dios. Di Noto Eduardo, El Reino de Dios – Un Fundamento. Ediciones de la Palabra de Dios, Buenos Aires, Argentina. Año 2010. págs. 110 y 116

² Nestle – Aland (Nestle Eberhard y Erwin, Aland, Kurt y Barbara), *Novum Testamentum Graece*. Deutsche Bibelstiftung, Stuttgart, Alemania. 1979. Pág. 253.

³ Nueva Biblia de Jerusalén según está presentada en ESword

⁴ Nueva Versión Internacional según está presentada en ESword. Hay muchas versiones más que no han colocado "que está en el cielo".

precioso Señor había “venido del vientre de su madre” igual que cualquiera de nosotros. No obstante su autoridad (como la nuestra hoy día) sí había descendido del cielo, del lugar de habitación de su Padre. Dios era la fuente de recursos de Jesús, tanto como es la nuestra. Su nacimiento mismo “vino de arriba” pues Dios es Padre de Jesús.

Santiago 1:17:

Toda buena dádiva y todo don perfecto desciende de lo alto, del Padre de las luces, en el cual no hay mudanza, ni sombra de variación.

Quienquiera que sea que reciba una buena dádiva o sirva con un don perfecto, lo hace porque lo recibió de lo alto, del Padre de las luces. Puede que uno haya recibido un bien proveniente, por ejemplo, de un hermano en Cristo; pero debemos reconocer que la fuente primaria de bendición siempre es nuestro Padre que está en el cielo. Dios es la fuente de recursos y bendiciones de Jesucristo.

Juan el bautista fue enviado por Dios (Juan 1:6) y por consiguiente vino investido con la autoridad proveniente “de arriba”, de lo alto. Este mismo gran hombre dijo de Jesús:

Juan 3:31:

El que de arriba viene, es sobre todos; el que es de la tierra, es terrenal, y cosas terrenales habla; el que viene del cielo, es sobre todos.

En el Antiguo Testamento, en el libro de Malaquías⁶; Dios dice por medio de Su profeta que si Israel ofrendara, Él abriría las ventanas de los cielos y derramaría sobre ellos bendiciones hasta que sobreabunde. No era que literalmente haya ventanas que se abran y físicamente Dios arrojaría desde ahí bendiciones. Esas bendiciones, de las que habla ese registro, venían del mismo lugar de habitación de Dios; como venía el comisionamiento y autoridad de Jesús.

Mateo 21:25:

El bautismo de Juan, ¿de dónde era? ¿Del cielo, o de los hombres? Ellos entonces discutían entre sí, diciendo: Si decimos, del cielo, nos dirá: ¿Por qué, pues, no le creísteis?

Cualquiera de nosotros podría responder esta pregunta. El bautismo de Juan venía del origen de toda bendición, de Dios, de arriba, de lo alto o del cielo. Dios le había revelado a Juan que lo llevara a cabo para preparar la primera venida de Su Hijo para llamar a Israel.

⁵ Hay otros registros coincidentes que se refieren a la misma verdad explicada en este Apartado: Juan 6:33 y 38 entre otros.

⁶ Malaquías 3:10

| JUAN 5:18

· **Haciéndose igual a Dios** ·

Juan 5:17 y 18:

17 Y Jesús les respondió: Mi Padre hasta ahora trabaja, y yo trabajo.

18 Por esto los judíos aún más procuraban matarle, porque no sólo quebrantaba el día de reposo, sino que también decía que Dios era su propio Padre, haciéndose igual a Dios.

Muy claramente el Señor Jesucristo no dijo que él fuera su Padre. Dijo: Mi Padre. Luego en el versículo 18 quien habla es Juan y escribió que Jesús decía que Dios era su propio Padre. No debiera haber ninguna duda siendo que en dos ocasiones en versículos contiguos dice notoriamente qué relación une a Dios con Jesús.

En los tiempos, así llamados, “Bíblicos” los padres pasaban su oficio a sus hijos. La igualdad de nuestro Señor con la de nuestro Padre es en el trabajo que ellos hacen en conjunto, como un equipo⁷ del que nosotros mismos formamos parte cuando nos movemos con las cosas de Dios. Asimismo, en la misma cultura de aquellos días, el hijo mayor llevaba consigo la autoridad de su padre.

Hay otros ejemplos en la Biblia de gente que eran “iguales” en autoridad con otros. Tal fue el caso de José, cuando aún no había sido reconocido por sus hermanos, Judá le dijo lo siguiente:

Génesis 44:18:

Entonces Judá se acercó a él, y dijo: Ay, señor mío, te ruego que permitas que hable tu siervo una palabra en oídos de mi señor, y no se encienda tu enojo contra tu siervo, pues **tú eres como Faraón**.

Esta declaración hecha por Judá no lo hacía Faraón a José, pero ciertamente este maravilloso hombre de Dios llevaba consigo la autoridad que le había dado el mismísimo rey de Egipto⁸. A los ojos de los egipcios lo que sea que dijera José era lo mismo que lo hubiese dicho Faraón pero eso no significa que José y Faraón hayan sido “el mismo ser en dos personas”. Su unidad era la que tenían en su trabajo de administrar los asuntos de Egipto.

⁷ Puede descargar las Enseñanzas de la Clase *Los Ángeles de Dios - Un Equipo de la Clase de Dios*

⁸ Génesis 41:40-44

Por tanto que Juan 5:18 diga que Jesús se hizo igual a Dios no puede ser tratado de manera diferente a los otros registros del mismo tenor que se encuentran en la Biblia⁹.

| JUAN 6:46

· **Éste ha visto al Padre** ·

Juan 6:46:

No que alguno haya visto [*horaô*] al Padre, sino aquel que vino de Dios; éste ha visto [*horaô*] al Padre.

Algunas personas concluyen que si Jesucristo vio al Padre significa que pre existió o directamente que fue Dios. Entre quienes estaban frente a nuestro Señor había gente de Israel que no creía en él y murmuraban (versículos 41 y 52) porque había dicho que él era el pan que había descendido “del cielo”. Todos en su audiencia estaban esperando al Mesías que vendría y que no iba a ser Dios transformado en hombre, sino un hombre como ellos. Este Mesías iba a tener una relación íntima y personal con Dios. No obstante, estos que murmuraban, no entendieron el mensaje de Jesús.

Juan 6:50 y 51:

50 Este es el pan que desciende del cielo, para que el que de él come, no muera. 51 Yo soy el pan vivo que descendió del cielo; si alguno comiere de este pan, vivirá para siempre; y el pan que yo daré es mi carne, la cual yo daré por la vida del mundo.

¿A usted lector le parece que las expresiones: “de él come” y “si alguno comiere”, son literales? Si lo fueran sería más bien canibalismo. Son expresiones **literarias**, figuradas, no literales. Lo mismo que la expresión “éste ha visto al Padre”. Jesús no era literalmente o físicamente pan ni había literalmente o físicamente descendido del cielo. Era un hablar en figuras. Nuestro Señor “vio” al Padre de la misma manera que lo vemos nosotros cuando estudiamos y creemos la Palabra del Padre. Esa es la Palabra que estos religiosos que se oponían habrían estudiado pero definitivamente no habían creído.

Jesucristo no había “vivido” con Dios antes de su nacimiento, pero una vez que nació y se ocupó en los negocios de su Padre, Dios se le reveló más claramente que a ninguno de sus predecesores colegas profetas de la antigüedad.

Juan 5:20:

⁹ Particularmente Filipenses 2:6 tratado más adelante en esta obra

Porque el Padre ama al Hijo, y **le muestra todas las cosas que él hace**; y mayores obras que estas le mostrará, de modo que vosotros os maravilléis.

Esta es la manera que Jesús “vio” a su Padre... en acción y esta es la manera que nosotros mismos podemos ver a nuestro Padre. No es un ver con los ojos sino con el entendimiento de las Escrituras y el ejercicio del poder de Dios que lo revela lo más vívidamente posible ante cualquiera que tenga ojos para ver y oídos para oír.

Las palabras traducidas “visto” dos veces en el versículo 46; provienen de la palabra griega *horaô* que significa: propiamente fijarse en, discernir claramente (físicamente o mentalmente)¹⁰. También significa: ver con los ojos, ver con la mente, percibir, saber, familiarizarse por medio de la experiencia¹¹.

Muchas veces cuando usted quiere decir que “entiende algo” dice: “ahora lo veo”. En realidad usted no lo “ve” físicamente con sus ojos. Lo “vio” con su mente.

3 Juan 11:

Amado, no imites lo malo, sino lo bueno. El que hace lo bueno es de Dios; pero el que hace lo malo, no ha visto [*horaô*] a Dios.

La verdad aquí es que aun el que hace lo bueno no puede verlo físicamente a Dios. Pero el hacer lo bueno es hacer la Palabra y cuando uno la hace, trae resultados y **lo ve a Dios en acción**. Ve Su poder inmenso demostrado a nivel de los sentidos (con los que no se puede ver a Dios).

Juan 14:7-11:

7 Si me conociereis, también a mi Padre conoceríais; y desde ahora le conocéis, y le habéis visto [*horaô*]. 8 Felipe le dijo: Señor, muéstranos el Padre, y nos basta. 9 Jesús le dijo: ¿Tanto tiempo hace que estoy con vosotros, y no me has conocido, Felipe? El que me ha visto [*horaô*] a mí, ha visto [*horaô*] al Padre; ¿cómo, pues, dices tú: Muéstranos el Padre?

Jesucristo hacía las obras de su Padre a ojos de ellos. Todos los que rodeaban a Jesús podían ver el poder de Dios manifestado mediante vivir las Escrituras. Eran esas palabras que daban (y siguen dando) cuenta de Dios. Cuando esas palabras son creídas, producen acciones que se manifiestan en el mundo de los sentidos.

¹⁰ Definición de Strong tomada de ESword

¹¹ Definición de Thayer tomada de ESword

10 ¿No crees que yo soy en el Padre, y el Padre en mí? Las palabras que yo os hablo, no las hablo por mi propia cuenta, sino que el Padre que mora en mí, él hace las obras. 11 Creedme que yo soy en el Padre, y el Padre en mí; de otra manera, **creedme por las mismas obras.**

Las obras son la evidencia o manifestación de la existencia y poder liberador de Dios. Todo lo que sabemos y “vemos” de Dios, es lo que podemos ver en Su Palabra que nos lo declara vívidamente. También “vemos” a Dios cuando ejercemos Su poder, lo cual materializa en el mundo de los sentidos la bendición de “Su mano”. Entonces, sin ninguna duda, nosotros también podemos **ver** de esta manera a Dios y lo hubiésemos podido ver en las obras evidenciadas por Jesucristo. Si hubo un hombre en la antigüedad que uno podría decir que se hubiese ganado el derecho de verlo a Dios, ese hombre hubiese sido Moisés. Sin embargo, él tampoco lo vio a Jehová.

Éxodo 33:17-23:

17 Y Jehová dijo a Moisés: También haré esto que has dicho, por cuanto has hallado gracia en mis ojos, y te he conocido por tu nombre. 18 El entonces dijo: Te ruego que me muestres tu gloria. 19 Y le respondió: Yo haré pasar todo mi bien delante de tu rostro, y proclamaré el nombre de Jehová delante de ti; y tendré misericordia del que tendré misericordia, y seré clemente para con el que seré clemente. 20 Dijo más: No podrás ver mi rostro; porque no me verá hombre, y vivirá. 21 Y dijo aún Jehová: He aquí un lugar junto a mí, y tú estarás sobre la peña; 22 y cuando pase mi gloria, yo te pondré en una hendidura de la peña, y te cubriré con mi mano hasta que haya pasado. 23 Después apartaré mi mano, y verás mis espaldas; mas no se verá mi rostro.

Claramente Moisés había hallado gracia al punto que Jehová le mostró Su gloria y pasó “Su bien” delante del rostro del gran varón de Dios pero le dijo: No podrás ver mi rostro; porque no me verá hombre y vivirá. El amoroso Creador lo cubrió con “Su mano” hasta que pasó.

Juan 1:18:

A Dios nadie le vio [*horaô*] jamás; el unigénito Hijo, que está en el seno del Padre, él le ha dado a conocer.

Como Dios no puede ser visto es imprescindible para Él, que quienes lo amamos y deseamos servirle como lo hizo nuestro Señor antes de nosotros, lo demos a conocer. Las personas seguirán sin poder verlo físicamente con sus ojos en esta Administración; pero cada vez que andemos Su Palabra y ejerzamos Su poder, lo haremos conocido.

En este sentido nadie “lo vio” a Dios como “lo vio” el Señor Jesucristo. Esto es lo mismo que decir que nadie lo percibió a Dios, a través de Su Palabra y Sus acciones de bien, como lo percibió Jesús.



Marcos 16:15

Nota del Editor

Toda la Escritura utilizada en esta enseñanza es de la Versión Reina Valera 1960¹² a menos que se especifique otra versión. Cada vez que aparezca **resaltada** alguna palabra dentro del texto de la Biblia, se trata del énfasis añadido por el autor siendo que el texto de la Biblia utilizado no tiene letras resaltadas.

Toda vez que se utilice una palabra de origen Griego será escrita en minúscula cursiva (Ej.: *atomos*). Y si se usara una palabra hebrea o aramea será escrita en mayúscula cursiva (Ej.: *YARE*). En ambos casos se puede utilizar la palabra raíz como cualquier otra forma gramatical de esa palabra en representación de la familia de palabras.

Debido a que los paréntesis se utilizan en el texto Bíblico; cada vez que exista una nota del autor estará colocada entre corchetes para diferenciarla.

Todas las citas de fuentes externas se notarán en esta otra tipografía para diferenciarlas del resto. Asimismo cuando la cita de la fuente sea de mayor longitud que la presentada en esta enseñanza; se resumirá así: “...” indicando que hay más información disponible para consulta en dicha fuente.

Cuando se haga referencia al texto griego o hebreo, ésta estará basada en dichos textos según sean presentados en ESword de Rick Meyer y/o de la Interlinear Scripture Analyzer de André de Mol y/o de En el principio era la Palabra. Todos programas de estudio Bíblico que pueden ser descargados a su PC.

Las notas al final son una parte integral y necesaria del Estudio. Tienen el propósito de documentar, respaldar, ampliar, aclarar, o reforzar el tema que se trate.

Esta enseñanza somete a consideración del lector el tema que trata. Es más bien en algunos casos un punto de partida que propone, orienta y -desde ya- concluye con lo que el autor ha estudiado y debido a eso presentado de las Escrituras. No obstante, la Palabra de Dios es simplemente inagotable. El único que no necesita revisión es Dios mismo y Su Palabra según fue originalmente inspirada. Pero nuestro conocimiento y entendimiento de las distintas maravillas presentadas en la Palabra de Dios siempre pueden ser y debieran ser sometidas al escrutinio¹³ del estudiante. Entonces, el presente trabajo es presentado al estudiante Bíblico como una ayuda, una fuente más de consulta, de referencia y de estudio de la Palabra de Dios. La obra está lejos de pretender ser la única ni mucho menos la más sobresaliente obra de este tipo que exista. Ella no posee eminencia sobre ninguna otra ni es autoridad última sobre el tema. La autoría de la Palabra de Dios es la exclusividad del Padre Celestial y como tal es la fuente de conocimiento y autoridad única e inapelable.

Para poder entrar a nuestros canales de enseñanzas, recursos de estudio y anuncios simplemente sitúe el cursor sobre la imagen o sobre el link (en azul) y haga “Control + click”. También puede copiar la dirección y pegarla en su navegador.

www

<http://www.palabrasobreelmundo.com.ar>

Seguinos en facebook

<https://www.facebook.com/palabrasobreelmundo>

¹² La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamentos, Antigua Versión de Casiodoro de Reina (1569) Revisada por Cipriano de Valera (1602) Revisión de 1960. Sociedades Bíblicas Unidas, 1993

¹³ Hechos 17:11





<https://twitter.com/clikdedistancia>

Siempre a un **click** de distancia.

Dios lo bendijo, lo bendice y lo bendiga

Eduardo Di Noto

